

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA,
A VÁROSI ÉS RAJONI NEPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 7081. szám

Péntek, 1967. december 22.

4 oldal, 25 bani



Ezek a napok, amikor az RKP Országos Konferenciája után minden vállalatban a gazdasági szervezés új irányelveinek életbe lépését tanulmányozzák. Sor kerül az 1967-ben elért eredmények mérlegelésére és az 1968-as esztendő tervfeladatainak megvitatására. Fontos esemény ez valamennyi iparvállalat, de különösen azon vállalatok életében, amelyek gazdaságunk alapjainak megszilárdítására hivatottak, így a szerszámgépgyártó egységekben. Ez alkalommal az aradi Szerszámgépgyártó közösgének eredményeit és ösztönző távlatait latolgatjuk.

Az 1967-es esztendő, ötvenes évünk második esztendeje, a Szer-



Dolcanu Nastasia, a Vörös Triko gyár konfekció osztályán dolgozik. A fiatal KISZ-tag élenjáró.

Hiszen és vallom, hogy nincs kellemesebb lelkesítő érzés egy szülő számára annál a tudatnál, hogy gyermekei nem szenvednek semmiben sem hiányt. Hány és hány szülő vona meg a múltban a saját szájától a jalt, csak hogy a gyermekeknek több jussjon. Jó, ezerszeres jó, hogy erre ma már nincs szükség. Ennek ellenére, az igazi, a valódi apa, anya ma sem tudna egyetlen falat csokoládét, egyetlen szelet narancsot sem lenyelni, hogy meg ne ostaná azt leánykájával, fiacskájával. Ha meg az öltözködésről van szó, hát a legtöbb családban első a gyermek. Mondom, jó, hogy VAN, de ne vessenek követelményeket a NINCS is. Magam is meggyőződtem arról, de sokan mások is meggyőződtek, hogy a

A nagy évforduló küszöbén

AZ EZ ÉVI EREDMÉNYEK A JÖVŐ SIKEREK ZÁLOGAI

számgépgyártás is nagyszerű eredményekkel zárul. Az esztendő tervtervezők és építők most, amikor közeledik az év vége, előszámításokat végeztek, melyek szerint az össz- és készletterv, a munkatermelékenység növelési mutatókat és az önköltség csökkentésére vonatkozó feladatokat határidőre teljesítik. Ugyisint megvalósítják a vállalat nyereségi tervét is. Még nem bizonyosak abban, hogy sikerül-e a felajánlott tíz darab SN 320-as esztendő tervfeladatainak megvalósítását lezárítani, de mindent megtesznek, hogy ezt a célkitűzést is valóra tudják váltani.

Amikor az elővetkező esztendő távlatait vitatták meg a részlegvezetők, a tervezők, a diszpécserok, a technikusok és mesterek, számtalan következtetést vontak le, melyekre ez évben jutottak és melyek a jövőre nézve is irányt mutatnak közösgüknek.

Elsősorban is arra kell törekednie a magas szakképesítéssel rendelkező közösgének, hogy az üzemi kapuján többé ne gördüljön ki vagon vagy teherautó hátán kifogáshozható minőségű termék. Az 1968-as esztendő terv menüjének téren is fokozottabb feladatokat állít elénk. Összterelési tervüket az alapszintet meghaladó, 27,5 százalékkal kell növelniük. A munkatermelékenység növekedése révén a megnevezett feladatok mintegy 64 százalékát kell elvégezniük. Igaz, hogy az Aradon gyártott esztendő tervtervezők eddig is elérték a

világpiacra található hasonló termékek színvonalát, de a műszaki fejlődés nem topog egy helyben. A Szerszámgépgyártó üzemrészeiben az elővetkező időszakban többet kell tenni azért, hogy a nagy sorozatok készítését alkalmassá tegyék az elővetkező időszakban a minőségileg kifogástalanok legyenek. Minden munkásnak, mesternak, mérnöknek és technikusnak arra kell törekednie, hogy az illető munkahelyről csakis kifogástalan termékek kerüljenek ki. Hangsúlyozzuk ezt azért, mert a vállalatban még mindig akadnak olyan üzemrészek és műhelyek, melyeken ez évben rendellenességek észleltek. Az öntödében például több olyan alkatrész készült, melyekről azt állították, hogy megfelelők, a gépműhelyben azonban kiderült, hogy minőségileg kifogáshozható. Az öntödében különben meg mindig elég gyakoriak a selejtes alkatrészek. Így aztán sok százezer lej értékű emésztették fel az utólagos javítások vagy a selejtelek elvesztése. Ez így tovább nem mehet!

Most, amikor újabb esztendő küszöbét lépjük át, a közösgének igen határozottan meg kell szüntetnie az említett hiányosságokat, hogy az elővetkező esztendőben több reklamáció ne érkezzon vállalatukba. Ez évben ugyanis mintegy 56 termékét kifogásoltak mind belföldi, mind pedig külföldi megrendelőktől. Mindezek nem válnak a közösgé dicsőségére, de ugyanakkor figyelmeztetnek a minőségellenőrző szolgálatot is arra, hogy igényesebben kell végezni a jövőben ezt a nagyon fontos feladatot.

Amikor a jövő évi tervet megvitatták, Papiu I. mérnök, a gépműhely üzemrésze vezetője hangsúlyozta, hogy a kifogáshozható minőségű termékek gyártását több esetben is a felelősségtelenség és a technológiai fejelem be nem tartása okozta. Felhívta valamennyi mestert, figyelmét arra, hogy az elővetkező esztendőben magasabb szintre kell emelni a műszaki asszisztenciát, ami azt akarja, hogy rendellenességek ne keletkezzenek. Kérte a vállalat műszaki-üzemviteli vezetését, hogy ez irányban mentesítse a mestereket a nagyüzemi bürokratikus eljárások elvégzésétől, ami hozzájárulna ahhoz, hogy a mester többet tudjon tartózkodni a répek és emberek között.

E vállalatban a munkafeladatok megnevezésének kérdése, általános feladatot jelent. Ciprianu Ioan, Ciobanu Emil és Papiu I. mérnökök az öntöde, a szerelő és a

Tíz nappal határidő előtt teljesítették ez évi feladataikat

A Gépjármű Üzemben a hó 20-án ünnepezték az év végét. Ezen a napon ugyanis maradéktalanul teljesítették a gazdasági terv minden mutatóját. Ev végéig pedig mintegy 2,5 millió lejjel szárnyaltak túl össz- és készlettervüket. A termelési eredmények révén a gazdasági mérleg is pozitív. Az önköltség csökkentése révén közel egy millió lejt takarítottak meg, a vállalat nyereségi tervét pedig 1 850 000 lejjel szárnyalták túl.

Pedig a Gépjármű Üzem munkaközösgének sem volt könnyű dolga ebben az esztendőben 70 új típusú mezőgazdasági gépi berendezést, több ezer traktor- és gépjárműalkatrészt gyártottak. A fizikai

tervet is túlszárnyalták. Tervez felül gyártottak 20 darab traktoralkatrész-mosó komplex berendezést 16 darab hidraulikus fékző berendezéssel ellátott motor próbapadot, 18 darab takarmány daráló és keverő berendezést, 100 darab ATP 4-es típusú motoros vízszivattyú berendezést, 7 darab légkondicionáló és műhelyvíztűtő berendezést. Ezen kívül mintegy 30 000 méter 8 collos acélső vezeték- és gyártottak tervet felül, ami a mezőgazdaságban az öntözést szolgálja. Ugyancsak tervet felül készítették mintegy 400 félt nagy szerszámot, több ezer traktor- és gépjárműalkatrészt.

E vállalat legfontosabb és majd, nem a legnagyobb volumenű elvégzendő feladata a traktormotor-javítás volt. Nos, ez irányú tervüket is mintegy 500 000 lej értékben túlszárnyalták. Ez nem kevesebb, mint 100 traktormotor tervet felül megjavították. Jelentősen a motorjavító részleg a kampány teljesében van. Naponta 14-15 motort javítanak meg. De nem ritka az olyan nap sem, amikor 16-ot, vagy még annál is többet adnak át a minőségellenőrnek, illetve a megrendelőnek. Ez a részleg az üzem egyik élenjáró egysége, melynek munkáját Hurbán Petru művezető irányítja.

Kiválóan tevékenykedtek még a 4-es lakatos-szerelő részleg dolgozói is, ahol Timariu Nicolae mester irányítja a munkát. F. részleg is az élenjárók közé küzdött fel magát. De általában az egész üzemben ebben az esztendőben is, mint a korábbiakban, folytatják a sikeresorozatot.

LEGÚJABB HÍREK, ESEMÉNYEK - LEGÚJABB HÍREK,

Új sziget a térképen

Deception-szigetén, Chile antarktiszi területén egy vulkánkitörés következtében 400 méter átmérőjű és 100 méter magas vulkánikus sziget jelent meg.

B. Kopaitic, a chilei antarktiszi flotta parancsnoka, aki bejelentette az új sziget megjelenését, még három működő vulkán létezését jelezte az Aguirre Cerda chilei tudományos kutatóállomás közelében.

A leggyorsabb utasszállító vonat az USA-ban

Princeton Junction (New Jersey állam) állomás közelében szerdán sikerrel kipróbálták egy utasszállító vonatot, amelynek sebessége elérheti az óránkénti 275 kilométert. A vonatot olyan turbinás motorral

Vi har, árvíz

A Spanyolország északi részében lévő Asturiában heves vihar tombolt az utóbbi 24 órában. A Caudal folyó elöntötte a szántóföldeket. Az árvíz a legnagyobb kárt

Ma reggel

Ma reggel nyolc óra körül a városi sportcsarnokban kezdődik az iskolák közötti kosárlabda bajnokság artemányi szakasza. A találkozó - amely holnap is folytatódik - több város iskolája vesz részt. A találkozóra reggel 8-11, délután 15-17 óra között kerül sor.

A köztársaság kikiáltásának

20. évfordulója tiszteletére

Díjazott műkedvelő együttesek ünnepi előadása

A városi és falusi műkedvelők 8. versenyének zárószakaszában díjazott, illetve jutalmazott együttesek csütörtök este a Köztársasági Palota termében ünnepi előadást tartottak a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója tiszteletére.

A műkedvelők két éves hatalmas versenyén hiven tanuskodott a hazai műkedvelő mozgalom méreteiről. Az év elején kezdődött döntő szakaszban több mint 25.000 zenekari és táncgyűjtés, művészbrigád, körülbelül 32.000 szolista, összesen több mint 500.000 előadóművész kelt versenyre, hogy minél többet megcsillogtasson fölklörünk gazdagságából, a népzene, a népi tánc és a népviselet szépségeiből.

Az ünnepi előadáson részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceausescu, feleségével, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnăras, Chivu Stoica, feleségével, Alexandru Drăghici, feleségével, Paul Niculescu-Mizil, feleségével, Ilie Verdut, feleségével, Florian Dănilache, feleségével, Constantin Drăgan, feleségével, Fazekas János, feleségével, Leonte Răutu, feleségével, Vasile Vilcu, Stefan Voitec, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának több póttagja, a KB titkárai, az RKP KB, az Allamtanács és a kormány számos tagja. A jelenlévők erős tüsszel fogadták a párt- és államvezetőket.

A teremben jelen voltak bukaresti vállalatok és intézmények dolgozói, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tudományos és kulturális-művészeti szemelvények.

A Palotaterem hatalmas színpadán a több mint 2000 műkedvelő tolmácsolta dalok, rigmusok és táncok páratlan szépségű összhatást keltettek. Az együttesek és szolisták felelevenítették népi hagyományokat és szokásokat, előadtak román, magyar és német népdalokat és táncokat, bemutatták a hazai fölklör legszebb darabjait. Felcsendültek a hazának és a pártnak, a szocialista Románia lendületes építésének szentelt tömegdalkok. Szép sikert arattak a legjobb művészbrigádok, kamaragyüttesek műsorának szemelvényei, szakszervezeti klubok, művelődési házak és művelődési otthonok műkedvelőinek tolmácsolásában előadott táncdarabok, operariák és könnyűzenealkotások.

A párt, a köztársaság 20. évfordulója iránti tiszteletadás jeleként az egyesített kórus záróműsorán szerepelt a Republică, marea țară, a Tricolorul és a Gloriosă par-tid című alkotás.

A jelenlévők szűnni nem akaró, élénk tüsszel jutalmazták a műkedvelők kiváló előadóművészetét. A művészeknek a párt- és államvezetőség nevében virágokat nyújtottak át.

A televízió közvetítette az egész előadást.

A Nagy Nemzetgyűlés egészségügyi, népjóléti és társadalombiztosítási bizottságának és jogügyi bizottságának munkálatai

A Nagy Nemzetgyűlés jelenlegi ülésének bizottságokban folyó munkálatai keretében csütörtökön, december 21-én Stefan Milcu akadémikus elnökletével együttes ülést tartott az egészségügyi, népjóléti és társadalombiztosítási bizottság valamint a jogügyi bizottság.

A bizottság tagjai megvitaták és megvitatták az alkalmazottak pihenőszabadságára vonatkozó törvénytervezetet, amelyet Petre Blajovic elvtárs munkügyi miniszter ismertett.

A képviselők által kért magvázásokat Petre Blajovic elvtárs és Petre Lupu elvtárs a Szervezési és Bérügyi Állami Bizottság elnöke adta meg.

A bizottságok munkálatain részt vett Ion Cotot elvtárs, a Szakszervezetek Államának Szövetsége Központi Tanácsának titkára.

Az egészségügyi, népjóléti és társadalombiztosítási bizottság tagjai megkezdtek az 1968. évi állami nemzeti gazdasági terv és állami költségvetés egészségügyre és társadalombiztosításra vonatkozó fejezeteinek tanulmányozását.

A bizottság törvénytervezeteket vitatott meg az Allamtanácsnak az ülésszakok között kibocsátott törvényerejű rendeletei jóváhagyására. A tervezeteket Constantin Stătescu elvtárs, az Allamtanács titkára terjesztette elő.



Felvételünk a Szerszámgépgyártó néhez gépmegmunkáló részlegén készült.

NINCS szóra érdemes

leánykaja alig-alig örül, ha kap valamit. Természetesen tartja, hogy neki kapnia kell, hogy neki kapnia muszáj. Talán akkor lepődne meg igazán, ha elmulasztaná megvenni azt, ami "nincs jár". Ez a leányka hovatovább annyira közbömbös az ajándékok iránt, hogy az elmulasztott ajándékok egyikén Tálapó ajándékát sem volt hajlandó megtekinteni. mivel: "Jaj, tudja, mit hozott, hiszen ő rendelle meg. Márpedig, amit ő megrendelt, annak ott kell lennie a falat". De kár, hogy a szülő legálább ezalkalommal nem okoztak neki csalódást a csemetéjének. Jól fogott volna! De nem, mert milyen a szülő? Nem

szemrehányásokkal mondom, talán magam sem lettem volna külföldi. És valóban nem is vagyok. Bizonyítottam hadd szolgálok az alábbi kis esettel.

Még az ősszel jelentkezett az egyik kislányom, hogy ideje volna venni egy új télikabátot. Megmagyaráztam neki, hogy várnia kell néhány napot, majd fizetésekor veszem.

— Miért nem most? — macskakodott.

— Tudom, hogy van pénz, — Van, de ami van, a kosztra kell.

— Pedig ha te akar-nád, akkor lenne!

— Talán lenne, de nem akarom. Világos?

Nem volt világos. Fél óráig kellett magyaráznom, hogy a gyerek

megértse: várnia kell néhány napot a kabát-ra. Megkönnyebbülten sóhajtottam fel, amikor végre átvágyott a szobából. Ugy véltem, sikerült megértetnem vele a helyzetet. De csak úgy véltem! Mert, ha valóban megértette volna, nem szaladt volna be másfél óra múlva a szobába, azaz, hogy:

— Apa kérlek, ha már nem vesszünk kabátot, legalább egy gátrát vegyünk. Az csak hatszázegyházy lej... Hát ilyen "alapos" meggyőző munkát sikerült végeznem. Nem tagadom, kissé szegénytel magam. S ez mind csak annak tulajdonítható, hogy jó a bőség, de árt a túlzás. En a magam részéről azt tanácsolom minden szülőnek, hogy sose feledje: kizárólag csak azt tudjuk értékelni, ami nem hull az önkébe. Hibázik az, aki a nevelésnek ezt az eszközt nem használja ki megfelelően.

KASA JÁNOS

Évvégi ajándék

Még az új esztendő beköszöntése előtt két alkalommal, új, vonzó konténer öltöztetett vendéglátóipari egységgel ajándékozta meg a bejárat is a Záránd vidékén élő népek messzi évszázadokba gyökerező, sajátos szépségű építészeti és berendezési művészetét idézi. A falakat, a mennyezetet, az emeletre vezető lépcsőfölköt, a bejáratot faragták és égettel díszítették a nagy üvegablakok előtt, hogy legálabb egy pillantást vehessenek a helyiségek belsejére.

Nos, amit látnak, az csak meglepődésükre szolgálhat. A festők, asztalosok, szobrok az utolsó simításokat végzik. Ez pedig azt jelenti, hogy máj mindkét egység elnyerte végre az arcu-latát, különleges jel-

nes cseréptányérokban, fatálcák fel-szolgált ételkülönle-gességeket, finom bor-akat, kellemes muzsikát — a vidámság megteremtői.

Az Express büfé mindenek az ellenpó-lusa. A tágas, üveg-falu terem, a színes mozaik díszítések és világítottak, fémlábas asztalok és szék-ek, a hosszú hűtőpó-lusok — itt tárolják majd az ételeket, a presszó-gép, az önkiszolgálásra berendezett egész helyiség modern, ötletes, a mai gyorsritmusú élet szer-ves kiegészítője.

Meggyőződésünk, hogy igen rövid idő a-llal megnyerik az a-radiak tetszését, má-g-nésnek vonzzák ma-gukhoz a fogyasztó-közönséget.

TÉLI SZÜNIDŐ

Még javában tartott az iskolai tevékenység, amikor az első hó megjelenésével a tanulók gondolatai messze kalandoztak a nagyvonalú vakációra. A megérdemelt pihenő, a gondatlan játék és a téli sportok vádalmi időtöltését ígérték. A tél fehér köntösével mindent beborított. A tanulók — bármely korosztályhoz tartozzanak is — lélegzete most már szabadon szállhat a száguldó szánkók nyomában, a korcsolyák hasítottá járpályára, a színes tanka eszkökre, a téli körülmények megteremtésével teljességre.

A vakációs előkészületek már régen megkezdődtek. A rajoni szünetdöntő tanácsok, az iskolák vezetői és a KISZ-szervezetek rajonunk minden iskolájában gondoskodtak arról, hogy a szünetben a tanulók a szüneti tervet, a tanulók ezeket új javaslatokkal egészítették ki. Biztosították a kulturális és sporttevékenységhez szükséges anyagi alapokat is. Már régen készülnek a szünet nagy ünnepeinek, december 30-ak fogadására. Zeneszereplők, dalmontások, jelenetek, szavaltatok köszöntik az évfordulót az iskolai ünnepeken, azokat a nagyszerű eredményeket, amelyeket a 20 esztendő alatt elértünk. Kifejezik a tanuló ifjúság forró hasznosítását, óháját, hogy minél alaposabban tanuljanak.

Ebben az évben is a téli szüneti eseményei a klubokban, a kulturális és sportkomponensek zajlanak le, ahol a pionírok és a liceumok tanulói is eltölthetik szabadidejüket. Türelmetlenül várják az új évi ünnepségeket a tanulók, a velük járó karneválokat, meglepetéseket, vidám vetélkedőket, a hetenként megrendezésre kerülő összejöveteleket. A rajoni szünetdöntő tervéből nem hiányoznak az aradi kirándulások sem, egyes üzemek, a város jelentős objektumainak megtekintése, közös színház- és mozilátogatás. Sok tanuló a körösfi, poneascai, alvácái, román boksi pihenőtáborokban töltheti a szünetét. A liceumok és a szakmai iskolák sportbizottságainak feladata a KISZ KB csikszereplő és brassói kiképzőtáborba sportolhatnak, alkalmuk nyílik az iskolákban folyó tömegsporttevékenység megbeszélésére, széleskörű tapasztalatcserére.

A szüneti tervből nem maradnak el a közös megbeszélések sem szocialista etikai kérdésekről, viselkedésről, találkozásiakról, és állami aktivistákkal, tudósokkal, a művészeti és művelődési élet képviselőivel.

Azt, hogy a szüneti terv megvalósuljon, és valóban fejlethetlenné váljon, szükséges, nagyobb figyelmet fordítani a szabadban szervezett tevékenységekre, a gazdag tartalomú és szórakoztató jellegű sportjátékok biztosítására.

Jó pihenést, kellemes szünetet kívánunk minden tanulónak!

HORIA TRUTA,
a KISZ rajoni bizottságának titkára

A nagyszerű
kelmek több ezer
méterre készül-
nek itt. És a
December 30
gyár speciális
szünetdöntő. Kivá-
ló minőségű da-
masztot és fro-
tírt gyártanak
itt.



Könyvek a Köztársaságról

Könyvkiadók is megünneplik a Köztársaság kikiáltásának 20. évfordulóját: a nagy eseménynek szentelt könyveket rendeznek a kiadók.

Az Irodalmi Könyvkiadó gondozásában rövidesen megjelenik több, mint 100 mai román költő gyűjteménye. A „Ritka, ramul” című kötetbe foglalt verseket a párt és a haza iránti mély szeretet hatja át: a költemények nőtünk nagy-szerű eredményeit énekelik meg.

A Meridiane könyvkiadó ebből az alkalomból angol, francia, német, orosz és spanyol nyelvű két kötetes könyvet jelentet meg. Az

első kötetet, melynek címe „Románia Szocialista Köztársaság a 20. évfordulón”, Ilie Purcaru írta. A mű rövid áttekintést nyújt hazánk történetének utóbbi két évtizedéről. A „Románia a számok és tények tükrében” című második kötet sokatmondó adatokat közöl az ipar, a mezőgazdaság, a szállítás, a bel- és külkereskedelméről, az oktatás, a tudomány, a művelődés és a művészet, az egészségügy, az élet-színvonal, a testnevelés és a sport fejlődéséről. Az egyes fejezeteket számos grafikon illusztrálja.

A Zeneszerzők Szövetségének Zenemű Kiadója a Köztársaság évfordulójára alkalmából „Fű slávitá, Románié!” címmel tömegdalokat tartalmazó albumot jelentet meg. Az album a jól ismert hazafias dalokból, mint Ciprian Porumbescu „Tricolorul”, Ion Chiriacu „Republică marea vatră”, Radu Paladi „Pământ al patriei, străbun”, Mircea Negu „Parid, steara neînfrânt” című alkotása, zeneszerzőnk számos új művét is tartalmazza.

Botanikai anyag a rák ellen

Tízennyelvvel ezelőtt egy botanikus és egy sebészorvos „botanikai anyagot” fedeztek fel, amelyet KC-555-nek neveztek el. Allitások szerint ennek az anyagnak az a tulajdonsága, hogy megállítja a rákos sejtek szaporodását.

Kegan Sarkisian és McQueen-Williams orvos a minap összehívtak egy New York-i nagy szállodába néhány barátjukat és az újságírókat, s bejelentették, hogy a szobanforgó evőeszközök injekciós fiolák formájában fogják gyártani.

McQueen-Williams kijelentette, hogy a gyógyszerrel, amelynek hatását nemzetközi kongresszusokon ismertették, a rákos megbetegedések számos formáját gyógyították meg emberokon, illetve laboratóriumi körülmények között különböző állatoknál.

Megjelent a Dolgozó Nő 12-es száma

TARTALOMBOL: H. Biszrai Mária: A történelem alakítóiként, Páll Árpád: Alkotó módon, Panek Zoltán: Argos csendje, Bodor Pál: Köszöntés a külsőben, a DOLGOZÓ NŐ 1968-as faliaplára, Téli szünetvárás, 25 író nyilatkozata: Milyennek képelem el a jövő nőt, illetve férfait, Mirtle Simpson: Gyalog, sítalpon a jég birodalmában (krónikaúti utazás), Tabák László: Ismer-e Adámot?, Szénásztétel, Kovács Erzsébet: Titkos figyelmeztetés. A rádió négy éve (kéregény). Állandó rovatok: Sport, Keresztjelenet, Háztartás, Divat (színes képekkel), Kézművészet, Szabásművészet.

A gyerek felugrott.

— Akkor én megyek. Mikor jelenik meg?

— Holnap, vagy holnapután.

— Köszönöm, Miska bátyám. Kezelsz-e könyveket?

Másnap megjelent a hír. A szerző, újságíró a kezében állított be hozzá, most már a redakcióba.

— Csó! — mormogta és elhallgatott a köztársasági elnök és elhárította a végét, majd kisse meghajolt és alig hallhatóan hozzáfűzte kívánságát.

Nem volt nehéz megértenem ezt

— Nekem nem tartozol köszönetet.

Leültettem. Láttam rajta, hogy valami mondanivalója van még, csak hát nehezen találja a megfelelő szavakat.

— Hallgatlak, Gyula — szólított.

Meglepetődött.

— Honnan tetszik tudni, hogy mondanai akartok valamit?

— A homlokodra van írva.

Elnevettem magam, és a kacagott hangosan és felszabadultan.

— Miska bátyám — kezdte — én szeretnék új-szerűt lenni, ké-sőbb pedig író.

En... nagyon te-hetségesnek ér-zem magam. De mások is azt mondják.

— Hát, a terved becsulandó. Az

a pár sor, amit írtál, még nem ár-nyalja el ugyan a te nagy tehetségedet, de azért lehetséges, hogy van belőle. Ha te mondd, én elhiszem neked. Olvasd sokat, tanulj szorgalmasan és néha-néha írd is.

— Jó — így szólt.

Aztán a lába elé nézett, a cipő-jét vagy ki tudja, mit bűmlt. En magyaráztam neki, ő pedig hallga-tott, hallgatott — várta, ha be-kezem.

Jégül megszólalt:

— Miska bátyám... a cikkeket zetek?

RITKA TEHETSÉG

az ifjú „tollforgató”, aki úgy érzi, hogy már kinőtt a gyermeki-pőblől. Ezért szégyell kezítségőlo-ant köszönni — noha 15 éves ál-ott tette —, de nem mer meg fel-olnt emberhez hasonlóan jónapot kívánni sem.

A közélet választotta.

Sem azt, sem azt nem mondta ki egészen.

— Szervusz — nyújtottam ke-zezt.

— Meglátom.

— Meg — agytam helybe.

— Köszönöm.

Nyitott szemmel

Elbázták maqukat

Egy hónap sem telt el azóta, hogy a rova-tunkban a köztisztasági szolgálat védelmére keltünk, mivel a Pod-goria lakónegyed G-jelzésű tömbháza lakó-bizottságának két tagja kifejtette azt a nézetét: jó lenne, ha a szemete-sek legalább háromna-pontként kiürítenék a hulladékok számára fenntartott bódónöket.

Akkor meg kellett mondanunk, hogy a szemetek sokkal töb-bet tesznek: naponta elszállítják a hulladé-kot. Most viszont ógá-szen mást kell monda-nunk. Ugy látszik, a dícsérő szó nyomán, a mi emberek elbázták maqukat. Ma már nyu-godt lélekkel mondhat-nók azt is, hogy jó len-ne, ha egyszer egy hé-ten elszállítanák a szem-etet a bódónökből. Nos, ez mindennél job-

ban bizonyítja, hogy az érintett félnek sem-mi oka az elbizakodott-ságra, hiszen a köztis-tasági szolgálat mun-kája — amint a fenti pelda is mutatja — ko-rántsem olyan jó Ara-don, amilyen lehetne!

Reméljük, ezzel az illetékesek is egyetér-tenek.

Éjjeli

zene-bona

Hetyke legényke Móra András német-szentpéteri traktorosa. Olyan gálás szokásai vannak, mint egy multszázadvegi gentri-nek. A minap is mi ü-tött bele? Elhatározta, hogy szerez neki meglepetést G. K.-nak, az egyik helybeli asszony-kának. Fogta magát és éjnek évadján oda já-rult az asszony aj-taja elé és ablaküveg csörömpöléssel, meg aztán némi ajtóvere-gől ököldobolással a-

dott szerenádot szíve hölgynék, így kívén-követelven bebecsátta-tást. Nos, ha meglepe-tést akar szerezni, ab-ban nem is volt hiány. Am a szerenádot fogá-dó gyufalobbanás ez-uttal elmaradt. Elhe-lyett olyan parázs se-gélykiáltások hangzo-tak fel a kései gaval-lér által megostromolt házból, hogy összefu-tottak a szomszédok. Így Móra kénytelen volt „visszavonulni”.

Néhány nappal ké-

sőbb megismételte az éjjeli zene-bonát, a-mely véleménye sze-rint igen jól sikerült. A hatóságok azonban ko-molyra fordították a szót. Megbírságták a „bohém lelket” né-ny száz lej erejéig, mivel törvényeink szerint magánlakásért, kísér-le-tében bizonyult vétke-snek. S ha ehhez az ösz-szeghez még az okozott károk értékét és a per-költséget is hozzászá-mítjuk, ott az ezres. Hiába, aki gavallér, az gavallér!

Ide figyeljétek, gyerekek!

Tudjátok-e, ki a Csiri meg a Csuri? Ugye, nem tudjátok. Ha meg akartok ismerkedni a két kis tirkatarka, szárnyat bontó kispajtással, akiknek híre bejárta az egész tollas ma-dárházat, kérjétek meg szüleiteket, hogy rendeljék meg még ebben az évben a Vörös Lobogót.

Január első hetétől kezdődően közöljük lapunk Erről-arról, Innen-onnan oldalain a Csiri-Csuri mure hiteles történetét Pál Zsuzsa néni tollából. Nagy Judit néni rajzaival. Tehát ne feledjétek: jövőre, minden héten csirren-csurran a Csiri-Csuri!

Múzeumlátogatók között

Az Aradi Múzeum városunk jól ismert művelődési intézménye. Nem kevesebb, mint 75 éves múltja tekintetű. Ez idő alatt természetesen sok minden megváltozott a múzeumban, a munkaközösség, a kiállítások, már a látogatók is. Ez utóbbiak évről évre mind nagyobb tömegben keresik fel a múzeumot. Számként évente meghaladja a 100 ezret. Róluk szeretnénk most néhány szót elmondani.

Sokszor elgyűlölök a múzeumlátogatók között. S szemlélődés közben feltesszem magamnak a kérdést: vajon mi vonzza a mai embert a régimúlt emlékeihez? Figyelem őket, a problémát felvesszem arcukról, hogy a kiállított történelmi és népművészeti tárgyak miként hatnak rájuk. S amikor elhagyják a múzeum épületét, azon tűnődöm vajon gazdagabbnak érzik-e magukat?

Való, hogy amióta a művelődés az egész nép közkincsé lett, a múzeumlátogatók is egyre jobban tudják értékelni és megbecsülni a múlt haladélagos megismerését, a kiállított évszázados, sőt évezredes művelődési tárgyakat. Határozottan állíthatom, hogy egyre több látogató sa-ját kezdeményezésére igyekszik megismerni a történelmi múltat, mások a művelődési világba vezető utat keresik. A múzeum vonzó ere-jét éppen abban a felismerésben rejlik, hogy csakis itt kaphatja meg bárki ezeket a szellemi táplálékokat.

Es még valami. Közismertté vált, hogy a múzeum szakemberei segítségét nyújtanak azoknak az érdeklődőknek, akik a történelem, vagy a népművészet iránt mutatnak hajlandóságot.

A napokban a pedagógiai liceum tanulói csoportosan keresték fel a múzeumot. Mialatt végigvezettem őket a kiállítási termekben, alig győztem válaszolni kérdéseikre:

VERSENYPÁLYÁZAT

Arad vidékén is laktak kökörszobeli emberek? Hogyan lőttek a kovaköves puskákkal? és a többi és a többi...

Megkértek, beszéljék az Arad környéki középkori várakról. Az egyik leány megvárta: „milyen érdekes és szép és a mesterség”. A kislány láthatóan kedvetlenséggel nézte a kiállított tárgyakat. Biztos vagyok abban, hogy tanító, vagy tanárnő korában szívesen viszi el a tanulókat a múzeumba.

A képtárban más szakvezető magyarázott. Így alkalom volt jobban megfigyelni ezeket a 15–16 éves gyermekeket szemlélődés közben. Tudtam, hogy művészeti ismeretük eléggé hiányosak. Éppen ezért meglepett, hogy egyesek le-maradva a csoportból hosszasan néztek egy-egy festményt. Egy le-ány s egy fru Luchian híres alma-képe előtt állt meg, amely már Ve-lenóban és Moszkvában is nép-

volt része a amikor eltávoztak a múzeumból, ismeretekben gazda-gabbnak érezték magukat.

Sok hasonló példát sorolhatnánk fel. A tény viszont ugyanaz ma-radna. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy napjainkban bensőséges vi-szony alakult ki a múzeum és a látogatók között.

KISS MIKLÓS,
múzeológus

Délután egy régi ismerősöm X. osztályos fia keresett fel a lakásomon.

— Kezelsz-e könyveket Miska bátyám, volna nekem egy cikket, be kellene tenni az újságba.

Nézem a nagy gyereket, a kipi-rult arcát, az idegesen ugráló szemét, a várakozó-kérdő tekintetét, mely azt is kifejezi, hogy egy cöp-pet megijed a merészem. Betes-szelem a szobába, leültem. Bal-keze a kávéja zsebében van; tehát ott nyugszik az újságok. Az első alkotás, amely szerint: nyilvános-ság elé kíváncsiok.

— Hogy megy a tanulási — kér-dem.

— Köszönöm kérdését, elég jól.

— Apukád tudja-e, hogy ide jöttél?

— Nem, nem tudja. A cikket se mutattam meg neki. Ott nem érde-kli az ilyesmi.

— Hát ha mégis.

— Nem hinném. Tulságosan el foglalt.

— No, nézzük azt az „alkotást”.

Előkapja a híreskét, amely mindössze öt sorból áll. Megvázem az írást.

— Hát, ami azt illeti, szebben is írhattál volna.

Gyenge pír fut át az arcán, egy pillanatra megremeg az egész gyer-mekember. A szememet nézi. Le-nem venné rólam a tekintetét, va-lóságos bűvöl. Csak azt nem tu-dom, a lelki szemem hol kalandoz-szik most? Mire gondol? Gondol-

egyáltalán valamire? A merev, mozdulatlan testtartásból arra kö-vetkezik, hogy e pillanatokban kö-rülötte megzúgná a világ létezméi, ébren álmodik és fel kell ébredne-nem.

— Olvasd fel — nyujtom felé a kéziratot, mire megriad, egy pillanatra féloldoz, majd mohá-n elkapja és akadovva, a torlót kö-szörülve olvasni kezd.

„Jegesek, havasok a járdák. Ott, ahol nem takarítják el. A Hosszu utca és a Szál utca sarkán olyan csúszós az átjáró, hogy ott lehet-lelen közlekedni.

Miért nem szór-nak homokot?

Tegnap délután egy idős néni ele-sett és elörtö a közút...”

Es végül az u-lóirás SZAMOSI

GYULA. Így, nagy betűvel.

— Megjelenhet? — kérdezte.

— Azt hiszem igen — válaszol-tam.

— Akkor jó — kiáltott fel.

— Csak hogy... meg kell tudnom a néni nevét. Ugy meggyőzőbb lesz az írás.

Erre elkedvetlenedett.

— Azt én már nem tudhatom meg — emelte fel a vállát.

— Majd én megkérdezem a bór-háztól.

— Akkor jó. Akkor megjelenik?

— Meg.

hoya menjünk hol szórakozzunk

rádió

Péntek, december 22.

BUKAREST I.

Hírek: 5, 5.30, 9, 11, 12.15, 12.45, 15, 16, 19, 20, 22, 24, 25.5. Gazdasági krónika: 11.03. Opera-részletek: 11.15. Jean Ionesco zene-kana játszik: 11.30. Orvosi ta-nácsok: 11.45. Vízilásjelentés: 11.50. Népdalok és népi táncok: 12.12.35, 15.05, 16.45. Könyvzene: 12.20, 13.30, 14.50, 16.30, 21, 23, 0.05, 2.02. Adás iskolásoknak: 14.15. Közlemények: 14.30. Irodal-mi műsor: 15.15, 22.30. Szólisták, együttesek: 15.45, 22.20. Az ország zenés színházainak műsorából: 15.30. Kórusok: 16.15. A haza szol-gálatában: 17.10. Szimfonikus né-pzenei hangverseny: 17.40. A XX. év utóirása: 18. Zenei kaleidosz-kóp: 19.30. Egy dal az ön címére: 19.30. Sporthírek: 20.03. Román dalok: 20.15. Verseny a hallgatók-kal: 20.40. Táncczene: 22.35. Időjá-rásjelentés: 2.

BUKAREST II.

Hírek: 7.30, 8.30, 10, 12, 14, 17, 18.55, 21, 23, 0.55. Zenei variéte: 12.03. Könyvzene: 12.45, 18.40, 24. Dalok: 13. Népdalok: 13.30, 16, 19.18. Déli hangverseny: 14.08. Operatársulatok: 15. H. Mátyeana szerzeményeiből: 15.15. Irodalmi műsor: 15.30, 21, 30. Kórusok: 15.40. Orvosi tanácsok: 16.15. A főváros

hangversenyermeiben: 16.25. Zon-goraművek: 17.10. Ciprian Poran-bescu: 17.30. Hegedűművek: 18. Hangszerszólók: 18.10. Szimfonikus zene: 19, 23.07. Spanyol nyelvlec-ke: 19.30. Mese: 19.50. Részletek Rossini Tell Vilmos című operájá-ból: 20, 21.05, 21.50, 22.30. Kép-zőművészet: 22.15.

hangverseny

Az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara, vasárnap, december 24-én, délelőtti 11 órakor tartja az évad XIII. szimfonikus hangversenyét a Kulturpalota nagy-terében.

Vezetővel: JAN HUGO HUSS, közreműködnek: ELENA BRANIS-TERU szoprán énekesnő, a Temes-vári Állami Opera tagja és OCTA-VIAN IUGA hegedűművész.

Műsoron: P. CONSTANTINES-CU: Verseny vonózenekarra; rész-letek a Faust, Bohémélet, Traviata és más operákból: J. S. BACH: a-moll hegedűverseny; LIADOV: Nyolc orosz népdal.

Bérlet részére a 13. számú szel-vény érvényes, lezav az ügynök-ségnél és hangverseny előtt a Kul-turpalota pénztáránál.

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

Színház

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON, december 23-án, este fél 8 órakor: O intimplare cu haz (G. Bérlet).

VASARNAP, december 24-én, délután fél 4 órakor: Olympia, este fél 8 órakor: Procesul Horia (bér-letszűnet).

SZOMBATON,

INNEN-ONNAN ERRŐL-ARRÓL

Terra Harsocnak nevezték régen Hátzseg környékét, ahol az emberek oszidóitól fogva megőrizték viseletüket és hagyományukat. Ezek egyaránt bűmlatba ejtik az etnográfusokat, a folklor-kutatókat, sőt még azokat is, akik nem szakemberek ezen a téren.

Hátzseg városa, a Litovai vajdasághoz tartozó román kenézék székhelye volt: a régi gazdasági központban, ahol a hagyományos vásárokat tartották, működött az első román iskolák egyike.

A demusi, merisori, sztrigyi és nüksori műemlékek az itteni románok magas kulturális színvonaláról, a népművészet és az eredeti hagyományok folytonosságáról tanuskodnak.

...Láthatatlan szálak kötik össze a román Sarmizegethusat a dák Sarmizegethusával, a neolitikumi agyagábrák kemencéket a kaláni és vajdahunyadi kohókkal. Hunyadi János vitézségét Aron és Ovid Demuseseanu széles körű tudásával.

Ebben a körben ünnepelték a dák népiélet őrzőit a napokban a hátzsegi kórus fennállásának és működésének 80. évfordulóját. Az énekkar, amely egyike a legrégebbi működő együtteseknek, nagy gondot ápolta, fejlesztette és terjesztette a tömeges körében a román kórusok.

A múlt század végén (1887) alapított hátzsegi énekkar gyakran rendezett előadásokat és hangversenyeket január 24-én, a húsvét napján, valamint a helységen működő céhek ünnepségein. Akkoriban a kórus műsorán kimondottan hazafias és mozgósító dalok szerepeltek, mint például a Tricolorul, a Desteaptă-te române és a Hora Unirii.

A kórus kezdettől fogva rendszeresen részt vett az Astra társaság kulturális rendezvényein, amit a társaság hátzsegi tagozatának egyik 1908-ból származó jelentése is bizonyít: „A kórus egyetlen rendezvényéről sem hiányzott”.

A hátzsegi kórus hangversenyein olykor ismert szövegeket is részt vettek. Dokumentumok tanúsága szerint a nagyszabású Petre Gherman basszus énekes többször is fellépett az énekkarral az Aranybárdny szálloda kerti helyiségében. Az évtizedes román iskolák egyike.

A hátzsegi művelődési ház kórusa részt vett a műkedvelőknek mind a nyolc országos versenyen és a tartomány élenjáró együtteseként tartják számon.

Románia Szocialista Köztársaság Államnépének a hunyadi tájakon nagy szeretettel örvendő hátzsegi énekkar tevékenységét mellényelve érdemrendekkel és érdemérmékkel tüntette ki az együttest, a karnagyot és az énekkar több tagját.

Az ünnepség a legjobb énekkarok, zenekarok, táncgyűjtések és énekesek valóságos seregével volt. Hunyad tartománytól sok-sok kilométerre fekvő sikúdekről és behavazott hegyvidékekről is eljöttek a meghívott együttesek és énekesek. Találkozott itt egy-egy másnak a tartományi amatőr együttesek karnesterei, a művészgyűjtések instruktói és rögzítő társaságai.

A hátzsegi énekkar megünnepelését folytatódik országunk legjobb művészgyűjtésének megújulása, az énekkarok és együttesek, amelyek hosszú idő óta hordozzák a kultúra messze világát fáklyáit.

THEODOR MATESCU, az Agerpres szerkesztője

A hátzsegi művelődési otthon megalakulásával az énekkar új feltételek között kezdte meg újra a háború alatt félbeszakadt tevékenységét. Az énekkari tagok száma jelentősen gyarapodott (a kórusnak ma 110 tagja van), a

zedek során a kórus számos előadást tartott a közeli falvakban és más helyiségekben a jelenlegi Hunyad tartomány területén.

1949-ben a hátzsegi művelődési otthon megalakulásával az énekkar új feltételek között kezdte meg újra a háború alatt félbeszakadt tevékenységét. Az énekkari tagok száma jelentősen gyarapodott (a kórusnak ma 110 tagja van), a

megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez. A rendezvényen részt vett Nicolae Lasu román fesszor, a kolozsvári egyetem professzora, Arnaldi, a nápolyi egyetem professzora, Della Corte professzor, a genovai egyetem irodalmi fakultásának elnöke, Scarica, a chieti egyetem professzora, Morelli, az aquilai egyetem professzora, Mincioni, a pescarai egyetem professzora és mások. Az Ovidius-per „vándor” és „védők” párbeszédéből állott, s minthogy gyakorlatilag semmilyen vádló dokumentum nincs, az „esküdtűz” egybehangozóan ártatlannak mondotta ki Ovidiust.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

„Ovidius per” Sulmonában

A sulmonai városi színház nagytermében helyi hivatalos személyek, ismert egyetem tanárok, olaszországi és romániai kulturális személyiségek jelenlétében megkezdődött a nem mindennapi „Ovidius-per”, melynek célja rehabilitálni a nagy latin költőt, felmenteni az azok alól a vádak alól, amelyek miatt a Fekete-tenger partjára száműzték (több, mint 2000 évvel ezelőtt született Sulmonában Publius Ovidius Naso, aki nek gényusa nemcsak szülővárosát, hanem az akkori Tomist — a mai Konstanca — is bera-gyogta).

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

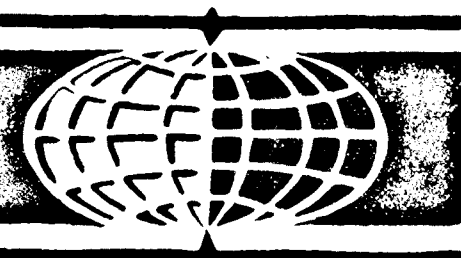
A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költő élt és alkotott. Ezek a kapcsolatok — mondotta — hozzájárulnak a népek közelségéhez, a jobb megértéshez és a kölcsönös megbecsüléshez.

A „per” részvevői ezután a város főterére mentek, ahol Buccite professzor, polgármester és Ion Radu, Románia római ideiglenes ügyvivője megkoszorúzták Ovidius emléktábláját.

Francesco Buccite professzor, Sulmona polgármestere méltatta Konstanca és Sulmona, ama két város szoros kapcsolatát, ahol a nagy költ

nemzetközi élet



Rendezvények a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából

PRAGA.

A prágai román nagykövetség csütörtökön sajtóértekezletet tartott a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából. Ion Obradovici, Románia Szocialista Köztársaság prágai nagykövete méltatta a jelenlévők előtt december 30. jelentőségét, beszélt a román népnél a köztársaság husz éve alatt elért eredményeiről és Románia külpolitikájáról. A továbbiakban a román nagykövét választott az újságírók kérdéseire.

VARSO.

December 21-én a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából Varsóban sajtóértekezlet zajlott le. Tiberiu Petrescu román nagykövét a sajtóértekezleten ismertette Románia eredményeit a köztársaság kikiáltása óta eltelt husz esztendőben.

PARIZS.

Valentin Lipatti, Románia állandó UNESCO-megbizottja a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából a Párizs környéki Massy-i kultúrközpontban előadást tartott Románia-

nak az utóbbi két évtizedben elért gazdasági, szociális-kulturális és politikai eredményeiről.

BECS.

A köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából Gheorghe Pele, Románia bécsi nagykövete sajtóértekezletet tartott ismertette népünknek a szocialista építés éveiben elért főbb eredményeit. A nagykövét ezután választott a Románia bel- és külpolitikájáról feltett számos kérdésre.

HELSINKI.

A Finnország-Románia Baráti Társaság Hameenlinna finn városban a köztársaság kikiáltása 20. évfordulójának szentelt kulturális estét rendezett. Ez alkalommal N. I. Vancea, Románia Szocialista Köztársaság finnországi nagykövete beszédet mondott. A helyi történelmi múzeum előcsarnokában fényképalbumot állított ki Beszterce völgyéről.

PHENJAN.

Románia Szocialista Köztársaság phenjáni nagykövetségén szerdán sajtóértekezletet tartot-

tak a közbársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából. Részt vett a koreai központi kiadványok és sajtóügynökség és a rádió több munkatársa, valamint a phenjáni külföldi diplomáciai képviselők sajtótatárai. Nicolae Popa, Románia Szocialista Köztársaság nagykövete a Koreai NDK-ban méltatta 1947. december 30. jelentőségét az ország történelmében, majd azokról a sikerekről beszélt, amelyeket a köztársaság kikiáltása óta eltelt 20 évben ért el a román nép.

TOKIO.

A Japán-Románia Baráti Társaság csütörtökön Románia japán baráti estét rendezett Tokióban a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója tiszteletére. Shiro Szuzuki főtájtár ismertette a társaságban a két nép közötti baráti kapcsolatok szorosabbra vonása érdekében kifejtett tevékenységét.

Ion Dacu tokiói román nagykövét arról az útról beszélt, amelyet Románia a köztársaság megalakulása óta tett meg az új társadalom építésében.

A rendezvény a meleg barátság légkörében zajlott le.

Véget ért egyes európai szocialista országok külügyminisztereinek tanácskozása

VARSO. (Agerpres).

Csütörtök este befejeződött Varsóban egyes európai szocialista országok külügyminisztereinek tanácskozása a közel-keleti helyzetéről. A tanácskozáson részt vett Bulgária, Jugoszlávia, Lengyelország, a Német DK, a Szovjetunió külügyminisztere, Csehszlovákia, Magyarország és Románia helyettes külügyminisztere.

A záróülésen közleményt fogadtak el, amelyet nyilvánosságra hoznak.

Boumedienne kommentálta a puccskísérlet előtti eseményeket

ALGIR. — C. Benga, az Agerpres tudósítója jelenti:

A hadseregben belül végbemenő változások mindig szükségesek és életbevágóan fontosak, de a mostaniakra az Algéria számára fájdalmas nemrégi események után került sor — jelentette ki Boumedienne elnök az I. katonai körzet új parancsnokának beiktatása alkalmából. Az elnök kommentálta a november 1-től a december 15-i puccskísérletig végbement eseményeket, s hangsúlyozta, hogy ez a próbálkozás forradalmi mult nélküli elemek gervekes akciója volt.

Ami pedig a fő értelmi szerzőt illeti (ezt nem nevezte meg, de Taher Zbiri ezredesről van szó) az elnök kijelentette, hogy az „eszköz volt egy maroknyi kalandor kezében”. Eitől szándékunk, hogy nem pusztán a puccsok szünetében álljunk meg, hanem megvizsgáljuk annak okait, hogy megövjük az országot a veszélytől. Amikor a kormány intézkedéseket tesz független és életképes gazdaság megteremtésére, amikor államosította az idegen társaságokat és állami ellenőrzés alá helyezte a bankokat, amikor ádáz küzdelmet folytat az imperializmus valamennyi formája

ellen. Véleményünk szerint az elenség határainkon kívül van — mondotta Boumedienne.

ALGIR. (Agerpres)

Az algériai minisztertanács szerdai ülésén elhatározta, hogy csütörtökön folytatja a vitát a december 15-i katonai zendüléssel kapcsolatban. A France Presse szerint a 3 napja tartó vita során még nem sikerült tisztázni a megvizsgált kérdést.

Amint a hírügynökség megjegyzi, még nem tartották meg az algériai hadsereg vezető kádereinek azt az összejövetelt, amelyet Houari Boumedienne köztársasági elnöknek kellett volna elnökölnie. Közben folytatódik a tisztogatás a politikusok és a katonák sorában, noha hivatalosan nem adtak ki ilyen irányú utasítást. Oranban lefolytatások voltak Tahar Zbiri ezredes sikertelen lázadása után. Az első katonai körzet területén, ahol a lázadás kísérlet történt, továbbra sem lehet belépni és algéri megfigyelők szerint újabb intézkedések történtek Zbiri ezredes elfogására.

Corneliu Mănescu elnök ebédet adott

NEW YORK. (Agerpres).

December 21-én, csütörtökön, az ENSZ 22. ülésszaka első felének berekesztése alkalmából Corneliu Mănescu elnök ebédet adott Románia Szocialista Köztársaság állandó ENSZ-képviselőének székházában.

Az ebédet részt vett U Thant főtájtár, Chief Adebo (Nigéria), a Biztonsági Tanács elnöke, Anglia, Franciaország, az Egyesült Álla-

mok, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselői, az afro-ázsiai, a latin-amerikai és a szocialista országok csoportjának vezetői, valamint az ENSZ helyettes főtájtárai. Ugyanint részt vett Mircea Mălita külügyminiszter-helyettes, a román küldöttség vezetője és Gheorghe Diaconescu, Románia állandó ENSZ-képviselője. Az ebéd szívélyes légkörben folyt le.

Nagyarányú tüntetések Nyugat-Bengáliában

CALCUTTA. (Agerpres).

Nyugat-Bengália indiai államban továbbra is feszült a helyzet — jelentik a sajtóügynökségek. A legutóbbi 3 napon nagy tiltakozó tüntetések voltak a baloldali erők egy-egy frontja kormányának eltávolítása ellen. A tiltó rendelkezések ellenére a politikai szervezetek, a nő-

és diákszervezetek részt vettek ezekben a tiltakozó akciókban. Amint a United Press International írja, a szerdai tüntetéseken a rendőrség gumibottokkal és könnygáz-bombákkal támadta meg a tüntetőket. Több mint 200 ember között 30 újságíró és fotóriporter megsebesült.

Dél-Vietnám SZÁMOS TÁMADÁS A BETOLAKODÓK ELLEN

SAIGON. (Agerpres).

Csütörtökre virradó éjjel a hazafias erők nagy támadást indítottak a Mekong-delta vidékén, Saigontól 130 kilométerre délre lévő Can Tho-i új repülőtér ellen. Ez az amerikai-saigoni csapatok legjelentősebb támaszpontja a deltában. Amint a France Presse közli, a hazafias behatoltak a repülőtér kifutópályájára és robbanóanyagokat helyeztek el az ottani repülőgépekben és helikopterekben. A gépek nagy része tönkrement. A hazafias meglepetésszerű támadását nem előzte meg tüzérési előkészítés.

Ugyanezen éjszaka Nav Ninh tartományban a hazafias két egy-egy követő támadást hajtottak végre az amerikai csapatok állásai ellen. A Nemzeti felszabadító erők egyik százada Saigontól 104 kilométerre északra, az amerikai különleges erők Thien Ngon-i táborát támadta meg erős tüzérési előkészítés után. Ugyanakkor bombázták amerikai egységek egységek állásait. Bien Hoanal, Saigontól 30 kilométerre északra a 9. amerikai hadosztály egyik parancsnoki állását vetk heves tűz alá a hazafiasok.

BIZTONSÁGI TANÁCS

Az ENSZ-erők ciprusi mandátuma meghosszabbításának vitája

NEW YORK. (Agerpres).

Szerda este összeült a Biztonsági Tanács, hogy megvitatja az ENSZ-erők ciprusi mandátuma meghosszabbításának kérdését. Szovrosz Kyprianu ciprusi külügyminiszter, aki elsőnek emelkedett szóra, követelte, hogy a szigetről vonják ki az összes török és görög csapatokat és biztosítsanak nemzetközi garanciókat az ország számára bármilyen kívülről jövő támadás vagy beözönlés ellen. Kyprianu hozzátette, hogy a jelenlegi körülmények között, amikor továbbra is görög és török csapatok maradnak a szigeten, a ciprusi nemzeti gárda feloszlása a nikoszi kormány szempontjából egyoldalú és nehezen elfogadható engedményt jelentene. A miniszter támogatja az ENSZ-erők megbízatása kizárólagos gondolatát és hangsúlyozta, hogy kormány hajlandó elfogad-

ni U Thant ENSZ-főtájtár jószövegait bizonyos belügyi kérdéseknek, például a leszerelés kérdésének megvitatásában.

Orhan Eralp, Törökország képviselője javasolta az ENSZ-erők ciprusi mandátumának kiterjesztését, hogy ezáltal elkerüljék az újabb zavargásokat. Az azonban állást foglalt az ellen, hogy Ciprusról kivonják azt a 650 török katonát, aki a zürichi egyezmény alapján állomásozik a szigeten, s felhívta a figyelmet, hogy amennyiben a Biztonsági Tanács nem tud döntő intézkedéseket tenni az alapvető kérdések megoldására, újabb, még súlyosabb válság robbanhat ki.

Görögország nevében Dimitriosz Bitsiziosz szólalt fel. Rámutatott, hogy a kellő pillanatban a Biztonsági Tanács elé terjeszti azokat az intézkedéseket, amelyeket Görög-

ország e problémák megoldására előirányzott. „Jelen pillanatban — mondotta — az ENSZ-erők ciprusi mandátumának kiterjesztése ügyében U Thant ENSZ-főtájtár vezetésével kezdődő tanácskozások közöttben ajánlatos megőrizni az együjtműködés szellemét”.

Miután felszólalt még Oman Orek, ciprusi török vezető és Caradon lord, Nagy-Britannia képviselője, aki követelte, hogy legkésőbb december 21-ig hozzanak határozatot az ENSZ-erők mandátumának megújításában, az ülés befejezte munkálatait.

GÖRÖGORSZÁG

A király „mérsékelte” visszatérési feltételeit

ROMA. (Agerpres).

Konstantin görög király, aki a mult heti események után elhagyta országát és ideiglenesen Rómába telepedett le, nyilatkozott a sajtónak. Rámutatott, hogy „vissza kíván térni az országba, ha biztosítottok kap, hogy Görögország ismét a parlamenti demokrácia útjára lép”. Konstantin király hangoztatta, hogy azért nem szállt szembe nyíltan az április 21-i eseménnyel, mert el akarta kerülni a vérontást”. A király hozzátette: „Egyetlen feltételhez kötöm, hogy mint államfő hazatérjek Görögországba: a hatalom levő kormány jelöljön ki pontos időpontot a normális demokratikus politikai élet helyreállítására, tüzzön ki elfogadható döntumot egy új alkotmány közzétételére és egy időpontra népszavazás megtartására az alkotmány elfogadása érdekében”.

Az Associated Press athéni tudósítója arról számol be, hogy a görög katonai kormány nem engedte meg csütörtök reggel a lapoknak, hogy közöljék a király nyilatkozatát. Hangoztatták egyben, hogy

mindaddig egyetlen délutáni lap sem kapott felhatalmazást a kormánycenzurától a hír közlésére.

E határozat ellenére athéni politikai megfigyelők úgy vélik, hogy a király feltételeit „mérsékeltek” tekintik s egyáltalán nem tűnnek összeegyeztethetetlenek a kormány további programjával. Feltételezhető tehát, hogy az uralkodó visszatérése Görögországba egyáltalán nincs kizárva. Ugyanezen hírügynökség arról számol be, hogy a Centrum Unió, az EDA és a Demokratikus Szocialista Unió pártok képviselői egy sajtóértekezleten kijelentették, hogy „a király ne számíton támogatásukra, ha száműzésben akar kormányt alakítani”.

A France Presse kommentárt közöl az athéni katonai kormány három vezetőjének nyugállományba vonulásáról. A cikk rámutat: a katonai vezetők ezzel azt a célt követik, „hogy azt a látszatot keltsék a világ előtt miszerint olyan kormányról van szó, mint bármely más kormány, mindaddig, amíg megalakul egy vagy több politikai párt”. A hírügynökség kiemeli, hogy Patakosz, Papadopolosz és Makarezosz távozása a hadseregből „szinte semmit sem változtatott a Görögországban április 21 óta fenn álló helyzetben, amint azt a mult heti események is megerősítették”.

„Az a tény, hogy mostantól kezdve civil miniszterek lesznek, nem növeli tekintélyüket, amíg nincs szükségük, hanem mindössze nagyobb manőverezési lehetőséget nyújt számukra, hogy részt vegyenek a politikai életben. Egvelőre még ismeretlen módszerekkel igyekeznek fognak a kormányban résztvevő többi ezredessel új politikai víziót teremteni Görögországban”.

ATHEN. (Agerpres).

A UPI jelentése szerint december 23-án új alkotmánytervezetet nyújtanak be a görög kormánynak

IZRAEL

Ben Gurion levele de Gaulle nyilatkozatáról — Kifoloncoltak egy kommunista vezetőt

TEL AVIV. (Agerpres).

A France Presse közlése szerint David Ben Gurion volt izraeli miniszterelnök a Haaretz lapban közzétett levélben de Gaulle tábornoknak Izraellel szembeni magatartásával foglalkozik. Franciaország elnökének Zeayven szíriai miniszterelnök legutóbbi párizsi látogatása alkalmából mondott pohárköszöntőjét kommentálva Ben Gurion kijelenti: „Noha nem érthetünk egyet mindazzal, amit de Gaulle tábornok ez alkalommal mondott, nem tagadjuk meg igaz és becsületes szavainak meghallgatását. Hangsúlyozta, hogy ebben az övezetben csak azután lehet békét teremteni, miután a meghódított övezetekből kivonják a fegyveres erőket és — elvben és ténylegesen is — megszüntetik a

hadállapotot, valamint az összes jogok garantálása után, beleértve a hajózási szabadságot is mindenki számára”.

TEL AVIV. (Agerpres).

Amint a France Presse közli, az izraeli hatóságok Jordániába toloncolták Ibrahim Baker palesztinai kommunista vezetőt, akit azzal vádoltak, hogy Izrael állammal szemben ellenséges tevékenységet fejtett ki. Baker egyike volt azoknak, akik aláírták a palesztinai személvisek petícióját, tiltakozva Jeruzsálem óvárosának elcsatolása ellen. Ibrahim Bakert Huszsein király uralma alatt többször letartóztatták és hosszú börtönbüntetésre ítélték. Az utóbbi két hétben Baker már a második kommunista vezető akit az izraeli katonai hatóságok kiutasítottak.

A nyugat-német kormány álláspontja

Az EGK nincs válságban

BONN. (Agerpres).

A nyugatnémet kormány Kurt Georg Kiesinger kancellár elnökletével megvitatja azokat a kérdéseket, amelyek Franciaország és a közös piaci partnere közötti ellentétet elmulasztás nyomán merültek fel az angol tagfelvételi kérelmekkel kapcsolatban, valamint a közös negatív következményeket amelyekkel a Közös Piac miniszteri tanácsa legutóbbi konferenciájának eredménye járhat. Günther

Diehl, a kormány szóvivője kijelentette, hogy a minisztertanács sajnálja ezt az eredményt, s további erőfeszítéseket tesz a nyugat-európai gazdasági szervezet bővítése érdekében. Az Angliával való tárgyalások megkezdésének elvetése — mutatót az a szóvivő — nem szabad hogy fokaazza a „hatékony munkálatainak jelenlegi helytelen irányzatát. A nyugatnémet kabinet úgy véli, hogy egy fontos felkutatást mégis csak elérték: az

EGK tagjai jóváhagyták, hogy továbbra is napirenden maradjon Anglia, Írország, Dánia és Norvégia közös piaci tagfelvételi kérelme. A szóvivő leszögezte: Nyugat-Németország Brüsszelben más országokkal együtt támogatja azt az álláspontot, amely szerint nem feltétlenül szükséges, hogy Anglia gazdasága teljesen talpraálljon a Közös Piachoz való csatlakozás pillanatában. A nyugatnémet kabinet — mutatót rá befejezésül a szóvivő — megállapította, hogy az EGK nincs válságban. A szóvivő megpróbálta visszaverni a közös piaci válságról keringő híreket és hozzátette, hogy „ez a szervezet megkülönböztető állapota kell tartani. Fejlődése és erősödése nem függhet Anglia csatlakozásától”.



Lágyak és fiatalok tüntetnek Washington utcáin az USA vietnámi agressziója ellen.

Meghalt „a lányszívvvel rendelkező ember”

A kudarc ellenére folytatják a kísérleteket

CAPE TOWN. (Agerpres).

Csütörtök reggel, helyi idő szerint 7 órakor (05.00 greenwichi idő szerint) a Cape Town-i Groot Schuur kórház szóvivője bejelentette, hogy Louis Washkansky az első ember akin szívtültetési műtétet hajtottak végre, meghalt. December 3-án dr. Christian Barnard professzor vezetésével Washkansky műtétet hajtott végre egy orvoscsoporthoz. A műtét után való nap Louis Washkansky első szavai ezek voltak: „sokkal jobban érzem magam”. December 8-tól kezdődően a Groot Schuur kórház hírneves páciensek egészségügyi állapota kedvezően alakult, fel tudott kelni ágyából és a kórház balkónjára egy fotelben üldögélt. December 16-án azonban az orvosok kétoldali tüdőgyulladást észleltek a betegben és antibiotikummal kezdték kezelni. A hét elején a Groot Schuur kórház szakemberei arra a következtetésre jutottak, hogy

Washkansky tüdőgyulladása nem fertőzésnek a következménye, hanem annak, hogy a szervezetben fellépett „a visszautasítás folyamata”. 16 nappal a beavatkozás után Louis Washkansky egyre rosszabbul kezdte érezni magát. E helyzet következtében az orvosok két ízben hajtottak végre fehérvérsejt-átömlesztést, amelyet a beteg fehérvérsejtjeinek hirtelen csökkenése tett szükségessé (15 nappal a műtét után a beteg fehérvérsejtjeinek száma 29.000-ről 5.000-re csökkent). Az átömlesztés után az orvosok, akik tovább kutattak a tüdőgyulladás természetét, megállapították, hogy „a tüdő reagálnak a kezelésre”. Szerda este a beteg állapotja hirtelen rosszabbodni kezdett és mesterséges tüdővel kellett segíteni a légzésen. Washkansky súlyos állapot ellenére Barnard professzor éjjelkor kijelentette, hogy még lehet remélni. Néhány órán át

Washkansky állapota változatlan maradt, majd hirtelen rosszabodott. 5 órakor a Groot Schuur kórház szóvivője bejelentette, hogy Washkansky kritikus helyzetben van, majd néhány órára leköszönt, hogy „a lányszívvvel rendelkező ember” (a szívet a közlekedési baleset áldozatánál esett Danise Ann Darval testéből ültették át) — ahogyan Washkanskyt nevezték — 18 nappal a szívtültetési műtét után meghalt.

Az eseményt kommentálva Alain Saint-Paul, a France Presse orvostudományi szerkesztője azt írta, hogy „ez a halál nem jelent kudarcot, mert ez semmiképpen sem zárja le az újabb hasonló kísérletek útját”. A hírügynökség kommentátora úgy véli, hogy a jövő évben tovább folytatják a szívmegebetegséssel járó halál ellen a harcot és a jobb átültetési kísérletekkel próbálkoznak.